

**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 39 (1947)  
**Heft:** (10)

**Rubrik:** Kleine Mitteilungen, Energiepreisfragen, Werbemassnahmen, Verschiedenes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

schiedenster Art, elektrische Energie in größten Mengen bereitgestellt wurde: Zufolge Rohstoffmangel mußten leider im Gegensatz dazu andere Grossindustrieverbraucher aus der Aluminium-, Buntmetall- und Textilindustrie ihre

Betriebe erheblich reduzieren. Durch dieses Spiel der Kräfte, das weder durch die Gas- noch die Elektrizitätswirtschaft beeinflussbar war, resultierte die scheinbare «Verdrängung» von Interessen.

## Statistik des Verkaufs elektrischer Wärmeapparate für Haushalt und Gewerbe in der Schweiz im Jahre 1946

An den vom Schweizerischen Wasserwirtschaftsverband seit dem Jahre 1913 durchgeführten Erhebungen beteiligten sich im Jahre 1946 noch 69 Firmen gegenüber 82 Firmen im Jahre 1945. Der Rückgang ist zur Hauptsache auf die Fabrikanten von Réchauds zurückzuführen, und war zu erwarten. Die Liste umfasst folgende Unternehmen:

Accum AG., Gossau-Zürich; AEG Elektrizitäts AG., Zürich, Stampfenbachstrasse 14; Adria S.A., Galleries du Commerce 47, Lausanne; Affolter, Christen & Co. AG., Basel 13; Agav AG., Schützenmattstrasse 12, Basel 3; Alpha AG., Nidau; Ardor S.A., Giubiasco; Albert Balzer, Elektrische Apparate, St. Albanvorstadt 2, Basel; E. Baur «Le Phare», Place Vallon 7, Lausanne; Henry Béard fils, rue de la Paix 5, Montreux; Beer-Grill «Original», Militärstrasse 99, Zürich; Max Bertschinger & Co., Elektro-Maschinen- und -Apparate, Lenzburg; E. Boller & Cie., Elektrische Apparate, Wädenswil; Brown, Boveri & Cie. AG., Elektrokessel, Baden; «Bruwa», Brunold & Co., Elektrothermische Apparate, Welschenrohr; Calora AG., Küssnacht-Zh.; CEMS.A., Constructions électriques, Draizes 17, Neuchâtel; A. Cleis AG., Wäschereimaschinenfabrik, Sissach; Elcalor AG., Aarau; Elektro-Apparatebau AG., Courtelary; ELIDA Maschinenfabrik AG., Pratteln; Fael S.A., Fabrique d'appareils électrothermiques, St-Blaise; AG. Hermann Forster, Arbon; Hoirie Aug. Gehr, «En Clarens», Gland (Waadt); H. Hardmeier, Fabrik elektrischer Apparate «Vulkan», Rorschach; E. Hintermann, Elektrotechnische Werkstätte, Ostermündigen; Carl Hirt, Wäschereimaschinenfabrik, Zofingen; U. Huber-Keller, Apparatefabrik, Sulz-Winterthur; Intertherm AG., Bahnhofstrasse 89, Zürich; JURA Elektroapparate-Fabriken, L. Henzirohs AG., Niederbuchsiten; D. Kirchhoff, Fabrik elektrischer Apparate, Mühlebachstrasse 6, Zürich; Gebr. Krebs, Oberhofen b. Thun; «Sanitär-Kuhn», Siebenmann, Hemmeler & Co., Sihlquai 75, Zürich; Lange & Co., Wäschereimaschinen, Dufourstrasse 31, Zürich; Lechmann & Co., Postfach Biel 4; Aug. Lenzin, Boilerfabrikation, Winterthurerstrasse 652, Zürich; Fred. Liechti AG., Sickingerstrasse 3, Bern; O. Locher, Ingenieur, Baurstrasse 14, Zürich; Maxim AG., Aarau; Merker AG., Baden; Hs. Müller & Co., Vonmattstrasse 42, Luzern; Hch. Müller, Elektrische Apparate, Dorfstrasse 34, Luzern; Walter Müller, Boilerfabrikation, Thun; Siegfried Müller, Elektrotechnische Werkstätte, Goldbrunnenstrasse 93, Zürich; Nilfisk AG. (Heizöfen), Limmatquai 94, Zürich; Oberrauch Söhne, Davos-Platz; Prometheus AG., Fabrik elektrischer Apparate, Liestal; Le Rêve S.A. (Dép. électr.), Genève-Acacias; Alb. von Rotz, Ingenieur, Techn. Büro, Riehenring 19, Basel; Salvis AG., Luzern; Sarina S.A., Fribourg; Fr. Sauter AG., Basel 16; Karl Schneiders Witwe & Söhne, Steffisburg; Karl Schnitzler AG., Arbon; Ad. Schulthess & Co. AG., Wäschereimaschinenfabrik, Stockerstrasse 57, Zürich; Stahlradiator AG., Murten; J. Steiner, «Elotherm», Zürcherstrasse 114, Frauenfeld; Louis Stuber,

Verkaufte Apparate	Anzahl	Anschlusswert in kW
1. Bratofenherde für Haushalt	47 821	326 574
2. Tischherde und Réchauds (keine Ersatzplatten) . . .	14 583	30 158
3. Tischbacköfen . . . . .	462	757
4. Kocher, Kaffee- u. Teekocher	49 616	19 674
5. Brotröster . . . . .	11 097	5 146
6. Heizkissen . . . . .	15 044	4 762
7. Tauchsieder für Haushalt .	19 551	10 372
8. Warmwasserspeicher für Haushalt . . . . .	30 959	33 455
9. Heizöfen: Schnellheizer . .	34 379	47 108
10. Strahler . . . . .	34 861	37 572
11. Wasser- und Oelradiator .	3 534	4 622
12. Halbwärmespeicheröfen . .	329	518
13. Vollwärmespeicheröfen . .	127	514
14. Bügeleisen . . . . .	62 350	26 232
15. Waschkessel, Waschherde und -maschinen . . . . .	1 747	10 490
16. Futterkocher . . . . .	423	1 144
17. Dörrapparate . . . . .	3 934	1 513
18. Diverse kleinere Wärmeapparate für Haushalt . .	18 651	18 997
19. Grossküchenapparate:		
a) Herde . . . . .	957	19 701
b) Backöfen . . . . .	154	1 489
c) Bratpfannen . . . . .	274	2 004
d) Kippkessel . . . . .	522	5 918
e) Diverse Wärmeapparate .	500	1 615
20. Metzgereiapparate:		
a) Kochkessel . . . . .	70	842
b) Bratpfannen . . . . .	2	32
c) Raucheinsätze . . . . .	8	79
d) Diverse Wärmeapparate .	38	90
21. Patisserie-Konditoreiöfen, Bäckereiöfen . . . . .	296	7 956
22. Warmwasserspeicher für Gewerbe . . . . .	825	7 222
23. Durchlauferhitzer . . . . .	449	2 948
24. Heizkessel und Speicher für Heizanlagen . . . . .	120	998
25. Elektrodampfkessel . . . .	33	19 071
26. Trocken- u. Wärmeschränke für gewerbliche Zweck (inkl. Gastrockner) . . .	305	1 500
27. Laborapparate, medizinische Apparate . . . . .	1 107	1 049
28. Diverse Spezialapparate für Gewerbe . . . . .	20 417	107 758
Total	375 545	759 880

Fabrik elektrischer Apparate, Kilchberg (Bern); Gebrüder Sulzer AG., Abteilung Heizung, Winterthur; Sursee-Werke AG., Sursee; Therma Fabrik für elektrische Heizung AG., Schwanden (Glarus); Thermolith AG., Fabrik elektrischer Heizungen, Bischofszell; Albert Thurnherr, «Thuba», Neuweilerstrasse 35, Basel; Verzinkerei Zug AG., Zug; Volta AG., Aarburg; Weibel und Kranz, Chur; A. Widmer AG., Löwenstrasse 11, Zürich; Gebrüder Wyss, Wäschereimaschinenfabrik, Büron; Zent AG. Bern, Fabrik für Zentralheizungsmaterial, Ostermundigen.

Die Gesamtzahl der im Jahre 1946 verkauften elektri-

schen Wärmeapparate für Haushalt und Gewerbe betrug 375 545 Stück mit einem Anschlusswert von 759 880 kW. Gegenüber dem Rekordjahr 1945 zeigt sich der erwartete Rückgang, der zur Hauptsache auf Tischherde und Réchauds zurückzuführen ist. Im Gegensatz dazu haben die Bratofenherde für den Haushalt von 36 119 Stück im Jahre 1945 auf 47 821 Stück im Jahre 1946 zugenommen. Bei den Heisswasserspeichern für den Haushalt ergibt sich ein Rückgang von 35 701 Stück auf 30 959 Stück. Die Heizöfen aller Kategorien haben von 88 643 Stück im Jahre 1945 auf 73 230 Stück im Jahre 1946 abgenommen.

SWV

## Elektrische Grossküchen in der Schweiz

Nach der vom Schweizerischen Wasserwirtschaftsverband seit dem Jahre 1920 geführten Statistik erreichte der Anschluss elektrischer Grossküchen in der Schweiz im Jahre 1946 die Rekordzahl von 760 Grossküchen gegenüber dem bisherigen Rekord von 611 Küchen im Jahre 1945. Der Anschlusswert der im Jahre 1946 neu angeschlossenen Grossküchen erreichte 27 394 kW. Die fol-

gende Tabelle vermittelt eine Übersicht über den Standort der im Jahre 1946 neu angeschlossenen Küchen nach Zahl und Anschlusswert im Vergleich zum Jahre 1945. Der mittlere Anschlusswert der neuen Küchen betrug 36,1 kW gegenüber 30,7 kW im Jahre 1945 und 36,5 kW im Mittel für alle Küchen Ende 1946.

SWV

Jahr	Hotels und Restaurants		Öffentliche Anstalten		Spitäler		Gewerbl. Betriebe (Metzgereien)		Total	
	Zahl	kW	Zahl	kW	Zahl	kW	Zahl	kW	Zahl	kW
1945	343	11 094	119	3 540	33	1 426	116	2 701	611	18 761
1946	408	15 663	207	6 916	58	2 788	87	2 027	760	27 394
Total Ende 1946	2294	77 427	1244	50 116	350	17 718	518	15 765	4 406	161 026

## Kurzmeldungen

◆ Auch in Ungarn schenkt man der Elektrifizierung der Landwirtschaft grosse Bedeutung. Es wurde ein Plan aufgestellt, nach dem 230 Dörfer mit einem Kostenaufwand von 46,5 Millionen Florin elektrifiziert werden sollen. Die Kosten sollen zwischen den Verbrauchern und dem Staate aufgeteilt werden.

◆ In New York sind Versuche mit fliegender Lichtreklame gemacht worden. Ein kleineres Luftschiff trägt eine Tafel mit 11 500 Lampen, die über 480 Kontakte mittels gelochten Schablonen die gewünschten Kombinationen ergeben.

◆ In Österreich haben die Arbeiten an dem Programm für die Bahnelektrifizierung begonnen. Von 1946 bis 1957 sollen 1950 km Vollbahnstrecke elektrifiziert werden. Die Durchführung der Arbeiten wird in drei Etappen vor sich gehen. Wenn dieses Programm durchgeführt werden kann, werden 1957 52 % der gesamten Strecke, auf denen sich allerdings 75 % des Verkehrs abwickeln, elektrifiziert sein.

◆ Im Rahmen des belgischen Wiederaufbauplanes kommt dem Ausbau der Elektrizitätsversorgung eine wichtige

Rolle zu. Es ist dafür ein Kostenaufwand von 14,4 Mld bFr. vorgesehen. Darüber hinaus sollen für die Bahnelektrifizierung 38 Mld bFr. ausgegeben werden.

◆ Die ungarische Regierung hat eine Abordnung nach England geschickt um neue Entwicklungen in der Elektrotechnik zu studieren. Die Leitung dieser Studiengruppe, die nach England auch Frankreich und die Schweiz besuchen wird, hat Dr. Marton Janos inne.

◆ Obgleich die polnische Elektroindustrie durch den Krieg schwer geschädigt wurde, konnte die Herstellung von Elektromaterial wesentlich gesteigert werden. In der ersten Hälfte des Jahres 1947 wurden Bestellungen im Totalbetrag von 1 235 000 £ ausgeführt.

In diesem Zusammenhang ist zu erwähnen, dass in Wroclaw eine grosse elektrotechnische Fabrik errichtet wird. Sie soll die Produktion auf Ende 1948 aufnehmen und wird 4000 Arbeiter und Angestellte beschäftigen.

◆ Die Philips Lampen AG. plant eine Glühlampenfabrik in der Nähe von Warschau zu errichten.